

dyadic OPTION 醫病參與醫療決策的感受

日期：_____年_____月_____日 號碼/姓名_____ / _____

在健康問題的會談中，大部份都需要面臨一種或多種決策（通常是關於醫療處置方案的決定），例如：有不同的治療選項、或是可以選擇是否接受某種治療時，要選擇哪一個？或下一步該做什麼？

請簡要描述你們這次討論的主要健康問題是什麼？_____

針對這次的溝通會談中，請從您的觀點來勾選您對以下題目的同意程度。

| 題目 | 非常同意 | 同意 | 不同意 | 非常不同意 |
|---|------|----|-----|-------|
| 1. 當確立健康問題時，（醫療人員）清楚解說了需要做一個醫療決策 | | | | |
| 2. 醫療人員提及超過一種處理這個健康問題的方法 | | | | |
| 3. （醫療人員）提供了不同的資訊來源（例如：單張、網站、和他人聯繫）來幫助做決策 | | | | |
| 4. （雙方）討論了不同的醫療選項（可包括暫不處理的可能性） | | | | |
| 5. （雙方）討論了各個醫療選項的優缺點和可能的結果 | | | | |
| 6. （雙方）討論了處理健康問題的想法或預期 | | | | |
| 7. （雙方）討論了處理健康問題的考量或擔憂 | | | | |
| 8. （醫療人員）確認（病人）已瞭解相關的健康資訊 | | | | |
| 9. （醫療人員）有讓（病人）提出問題的機會 | | | | |
| 10. （醫療人員）會尊重（病人）是否願意一起做醫療決策 | | | | |
| 11. （雙方）在會談中有做出一個醫療決策；或是同意延後醫療決策的時間 | | | | |
| 12. （雙方）討論了可再次做醫療決策的可能性 | | | | |

Translation Note:

In creating the traditional Chinese translation of the dyadic OPTION, we culturally adapted the original version based on the feedbacks from 53 people with the widest levels of education and literacy in Taiwan to ensure the understandability and ease of use.

Final Version, updated September 2019

© Glyn Elwyn glynelwyn@gmail.com

Translated by: Wen-Hsuan Hou and Sophia H. Hu at Taipei Medical University



本著作係採用 [創用 CC 姓名標示 4.0 國際 授權條款](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) 授權